

Banakako formatua: 3 urte

Formato individual: 3 años



EUSKO JAURLARITZA

HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Haurren Garapena Behatzeko Eskala

Escala De Observación Del Desarrollo Infantil

IKASTETXEA: CENTRO:			
Izen-abizenak: Nombre y apellidos:			
Jaiotze-data: Fecha de nacimiento:	Adina: Edad:	Sexua: Sexo:	
Behaketa-data: Fecha de Observación:			
BEHATZAILEA: OBSERVADOR:			

3 URTEKO NESKA-MUTIKOAK / NIÑOS Y NIÑAS DE 3 AÑOS


Adin honetako umeek, gehienek behintzat, honako jarrera edo jokabidea daukate. Markatu behatzen ari zaren umeak zer erakusten duen.





La mayoría de los niños y niñas de esta edad presentan las siguientes conductas o comportamientos. Señale aquellos que exhibe el niño o niña que está observando.

		GARAPENAREN ARLOAN: MOTORRA ETA FISIKOA <i>AREA DE DESARROLLO: MOTOR Y FÍSICO</i>
1		Ondo entzuten du: burua biratzen du bere izena entzundakoan, eta zaratak aztoratzen du. <i>Oye bien: se vuelve al oír su nombre y/o se sobresalta con los ruidos.</i>
2		Ondo ikusten du: objektu, ipuin eta jostailuak distantzia egoki batera edukitzen ditu, ez ditu begiak behartzen eta ez da burua okertzen begiratzeko. <i>Ve bien: mantiene los objetos, cuentos, juguetes a cierta distancia, no frunce los ojos ni ladea la cabeza al mirar.</i>
3		Laguntzarekin eskaileretan gora eta behera hankak txandakatuz ibiltzen da. <i>Sube y baja escaleras con apoyo alternando los pies.</i>
4		Hanka baten gainean egoten da. <i>Se pone a la pata coja.</i>
5		Erori gabe korrika egiten du. <i>Corre sin caerse.</i>
6		Trizikloan ibiltzen da (pedalduna edo gabea). <i>Va en triciclo (con o sin pedales).</i>
7		Pilota ostikoz jotzen, jaurtitzen eta hartzen du. <i>Da patadas, lanza y coge una pelota.</i>
8		Marra zuzenak edo zirkuluak kopiatzen ditu. <i>Copia líneas rectas o círculos.</i>

Haurren Garapena Behatzeko Eskala

Escala De Observación Del Desarrollo Infantil


	GARAPENAREN ARLOA: PERTSONALA ETA SOZIALA <i>AREA DE DESARROLLO: PERSONAL Y SOCIAL</i>
9	Besteak imitatzen ditu, bai bere adinekoak bai helduak ere. <i>Imita a otras personas, iguales y adultos.</i>
10	Lagun edo ikaskideekiko maitasuna adierazten du. <i>Muestra afecto por los amigos o compañeros/as.</i>
11	Besteen sentipenak "ulertzen" ditu (poza, tristura, haserrea,). <i>"Comprende" sentimientos en otra persona (alegría, tristeza, enfado...).</i>
12	Panpina, animalia edo pertsonen eguneroko bizimoduko ekintzak imitatuz jolas sinbolikoetan aritzen da. <i>Realiza juego simbólico imitando acciones de la vida diaria (muñecos, animales y personas).</i>
13	Lagunekin jostailuak partekatzen ditu eta besteekin aritzen da. <i>Comparte juguetes y colabora con otros niños.</i>
14	Jolasetan txandak eta arauak errespetatu ditzake. <i>Puede respetar los turnos y reglas sencillas en los juegos.</i>
15	Arropak bakarrik eranzten ditu (botoiak izan ezik), eta laguntzarekin janzen da. <i>Se desviste solo/a (salvo botones) y se viste con ayuda.</i>
16	Kaka eta txiza kontrolatzen ditu egunez. <i>Controla pis y caca durante el día.</i>
17	Erraz banatzen da gurasoengandik. <i>Se separa fácilmente de su madre y de su padre.</i>


	GARAPENAREN ARLOA: PERTZEPZIOA-ULERMENA, ETA ARAZOAK KONPONTZEA <i>AREA DE DESARROLLO: PERCEPTIVO-COGNITIVO Y DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</i>	
18	Sei kubo baino gehiagoko dorreak eraikitzen ditu. <i>Construye torres de más de seis cubos.</i>	
19	Pieza mugikordun, eraikuntza eta botoidun jostailuekin ondo moldatzen da. <i>Maneja juguetes de piezas móviles, de construcciones, de botones...</i>	
20	Hariz lotu eta askatzen du, potoak itxi eta irekitzen ditu edo ateen heldulekuei eragiten die. <i>Enrosca y desenrosca, abre y cierra botes o acciona la manija de las puertas.</i>	
21	Objektuak sailkatzen ditu bi irizpide erabilita (kolorea-forma-neurria: triangelu gorriak, pilota handiak...). <i>Clasifica objetos siguiendo dos criterios (color-forma-tamaño: triángulos rojos, pelotas grandes...).</i>	
22	Hiru edo lau piezako puzzle berriak egiten ditu. <i>Realiza puzzles nuevos de tres o cuatro piezas.</i>	
23	Kontzeptualki edo funtzionalki erlazioa duten irudiak lotzen ditu (goilara eta platera). <i>Asocia imágenes relacionadas conceptual o funcionalmente (cuchara y plato)</i>	
24	1 eta 2ren esanahia ulertzen du. <i>Entiende el significado de 1 y 2.</i>	

Haurren Garapena Behatzeko Eskala

Escala De Observación Del Desarrollo Infantil

25	<p>Elkarri lotutako bi edo hiru agindu betetzen ditu. <i>Sigue instrucciones de dos o tres tareas relacionadas.</i></p>
----	---

	<p>GARAPENAREN ARLOA: HIZKUNTZA ETA KOMUNIKAZIOA AREA DE DESARROLLO: LENGUAJE Y COMUNICACIÓN</p>
25	<p>Bere hizkera nahiko ulergarria da gehienentzat. <i>Su manera de hablar es bastante comprensible para la mayoría.</i></p>
26	<p>Bere izena, neska edo mutila den eta zenbat urte dituen esaten du. <i>Dice su nombre, si es niño o niña y cuántos años tiene.</i></p>
27	<p>Lagun edo ikaskide batzuen izenak ezagutzen ditu. <i>Conoce el nombre de algunos/as amigos/as o compañeros/as.</i></p>
28	<p>Inguruan dituen objektu gehien izenak esaten ditu. <i>Nombra la mayoría de los objetos de su entorno.</i></p>
29	<p>Lau edo bost hitzeko esaldiak erabiltzen ditu. <i>Utiliza frases de cuatro o cinco palabras.</i></p>
30	<p>Izenordeak erabiltzen ditu (ni, zu, gu, zuek...). <i>Utiliza pronombres (yo, tú, nosotros, vosotros...).</i></p>
31	<p>Irakaslearen ohiko aginduak ulertzen ditu. <i>Comprende las instrucciones habituales del profesorado.</i></p>

	<p>GARAPEN GOIZTIARRA (Bete baino lehen begiratu jarraibideak) DESARROLLO PRECOZ (Mire las instrucciones antes de cumplimentar)</p>
32	<p>Bere ideiak defendatzen ditu eta ezohiko jokoak proposatzen ditu. <i>Defiende sus ideas y propone juegos poco convencionales...</i></p>
33	<p>Hipersentsibilitate sensorial eta emozionala du (koloreak, usaiak, kezak edo erreakzio emozionalak). <i>Muestra hipersensibilidad sensorial y emocional (colores, olores, preocupaciones o reacciones emocionales...).</i></p>
34	<p>Lau zifrak gogoratzeko gai da. <i>Es capaz de recordar cuatro cifras.</i></p>
35	<p>Matematika eragiketa txikiak egiteko interesa adierazten du. <i>Empieza a interesarse por pequeñas operaciones matemáticas.</i></p>
36	<p>Zirkulua, karratua eta triangelua kopiatzen du. <i>Copia un círculo, un cuadrado, un triángulo.</i></p>
37	<p>Objektuen arteko desberdintasunak bereizten ditu zenbait irizpideren arabera. <i>Reconoce diferencias entre objetos según varios criterios.</i></p>
38	<p>Gauzak nola eginda dauden eta nola funtzionatzen duten jakin nahi du. <i>Muestra interés en saber cómo están hechas las cosas y cómo funcionan.</i></p>
39	<p>Lau edo sei piezetako buru-hausgarriak egiteko gai da. <i>Puede construir un rompecabezas de cuatro o seis piezas.</i></p>
40	<p>Irakurtzen ikasten du, bere kabuz. <i>Aprende a leer por su cuenta.</i></p>

Haurren Garapena Behatzeko Eskala

Escala De Observación Del Desarrollo Infantil

41	Sormen handia du, marrazkiak, lanak eta eraikuntza originalak egiten ditu. <i>Es creativo, realiza dibujos, trabajos o construcciones originales.</i>
42	Elkarrizketa bat mantentzen du. <i>Puede mantener una conversación.</i>
43	Bere dikzioa egokia da. <i>Su dicción es adecuada.</i>

GARAPENAREN ALTERAZIOAREN BAT ADIERAZTEN DUTEN ALERTA-SEINALEAK. JARRAIPEN BEREZIA BEHAR DU UMEAK, ARRISKU BIOLOGIKO, PSIKOLOGIKO EDO SOZIALAGATIK (Begiratu jarraibideak)
SIGNOS DE ALERTA PARA ALTERACIONES DEL DESARROLLO. NIÑO O NIÑA DE ESPECIAL SEGUIMIENTO POR RIESGO BIOLÓGICO, PSICOLÓGICO Y/O SOCIAL (Mire las instrucciones)

A	Asko erortzen da, baldar ibiltzen da. <i>Se cae mucho, tiene una marcha muy inestable.</i>
B	Ez daki eskaileretan gora edo behera ibiltzen. <i>No sube o baja escaleras.</i>
C	Ez ditu ohiko tresnak modu funtzionalean erabiltzen (koilara, sardeska, orrazia...). <i>No utiliza objetos habituales de manera funcional (cuchara, tenedor, cepillo del pelo...).</i>
D	Ez du agindurik betetzen. <i>No sigue instrucciones.</i>
E	Ez du beste umekiko inongo interesik, ez da haiengana joaten. <i>No muestra interés por otros niños, no se les acerca.</i>
F	Ez ditu ekintzak imitatzen. <i>No imita acciones.</i>
G	Jolas estereotipatuak zein errepikakorrak egiten ditu, funtzionalitate gabe eta objektu batzuekin bakarrik. <i>Realiza juego estereotipado y repetitivo, solo con algunos objetos y sin carácter funcional.</i>
H	Neurri kanpoko ardurak edo interes oso murriztuak azaltzen ditu. <i>Muestra una preocupación absorbente o un patrón de intereses muy limitado.</i>
I	Ez da jolas sinbolikoetan aritzen. <i>No realiza juego simbólico.</i>
J	Ez du emoziorik adierazten, edo emozio ezberdin gutxi adierazten du. <i>No expresa emociones o lo hace de manera poco variada.</i>
K	Erreakzio bizia azaltzen du usain edo zarata fuertek edo argi distiratsuen aurrean. <i>Reacciona de forma desproporcionada a los olores intensos, ruidos excesivos, luces muy brillantes.</i>
L	Hitz egitean ez du begietara begiratzen. <i>No mira a los ojos al hablar.</i>
M	Ez du seinalatzen nahi dituen gauzak eskatzeko edo erakusteko. <i>No señala para pedir algo que quiere, que le llama la atención o que le gusta.</i>
N	Ez ditu hitzak errepikatzen edo komunikatzeko asmorik gabe errepikatzen ditu. <i>No repite palabras o lo hace sin intención comunicativa.</i>
Ñ	Ez du esaldirik egiten. <i>No hace frases.</i>
O	Lortutako abileziak galdu egin ditu. <i>Pierde habilidades que había logrado.</i>

Haurren Garapena Behatzeko Eskala

Escala De Observación Del Desarrollo Infantil

Nahi al duzu beste zeozer esan edo gehitu?

¿Quiere señalar algo más o realizar algún comentario?

KONTUZ! /¡ATENCIÓN!

Eskala honetan adierazi ditugun ALERTA-SEINALETATIK bat edo beste sumatzen baduzu, esaiozu berehala aholkulariari.

Si ha observado la presencia de alguno de los SIGNOS DE ALERTA considerados en esta Escala, comuníquelo a la mayor brevedad posible al CONSULTOR/A.